

**Mode d'emploi**

**Bienvenue**

Nous vous remercions d'avoir acheté la console de mixage Yamaha MG10XU/MG10X/MG10. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer le meilleur parti de votre produit et de pouvoir en profiter longtemps et pleinement. Après avoir lu ce mode d'emploi, veuillez le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

- Dans ce mode d'emploi, les mentions « **MG10XU** », « **MG10X** » et « **MG10** » sont utilisées pour signaler des contenus spécifiques aux modèles MG10XU, MG10X et MG10 respectivement.
- Dans ce manuel, toutes les illustrations de panneau correspondent au panneau de la console MG10XU, sauf spécification contraire.
- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions et peuvent différer légèrement de celles apparaissant sur votre appareil.
- Steinberg et Cubase sont des marques déposées de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Les noms de société et de produit de ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

**Accessoires inclus**

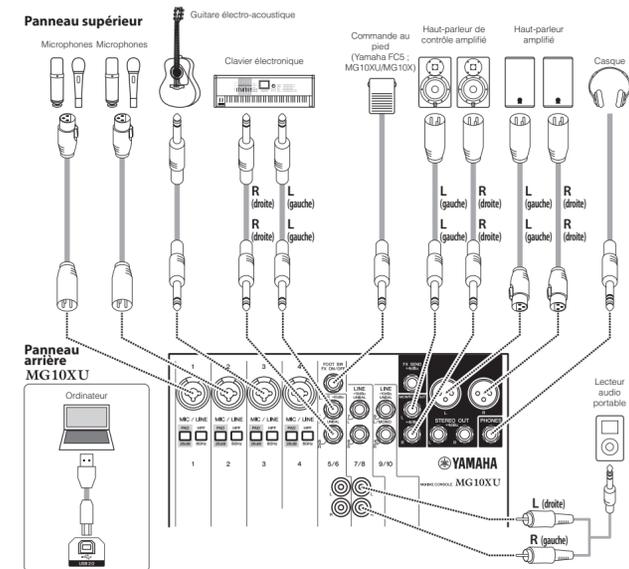
- Adaptateur secteur
- Précautions : Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Les informations relatives à la garantie pour l'Europe sont également incluses dans cette notice.
- Technical Specifications (Specifications techniques) (uniquement en anglais) : schéma fonctionnel, dimensions, caractéristiques générales et caractéristiques d'entrée/sortie.
- Informations relatives au téléchargement de Cubase AI (MG10XU uniquement) : contient le code d'accès nécessaire pour télécharger le logiciel DAW « Cubase AI » de Steinberg. Rendez-vous sur le site Web Yamaha indiqué ci-dessous pour télécharger et installer Cubase AI, et en savoir plus sur les réglages à effectuer.  
http://www.yamahaproaudio.com/mg\_xu/
- Mode d'emploi (cette notice)

**Guide de démarrage rapide**

**ÉTAPE 1 Raccordement d'appareils externes tels que des enceintes, des microphones et des instruments**

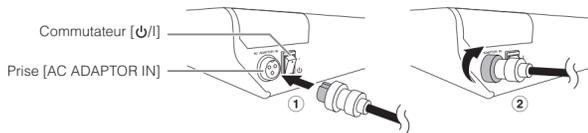
- 1 Assurez-vous que tous les appareils à brancher sur l'appareil sont désactivés.
- 2 Branchez les enceintes, microphones et instruments en vous reportant à l'exemple de raccordement ci-dessous.

**Exemple de raccordement**



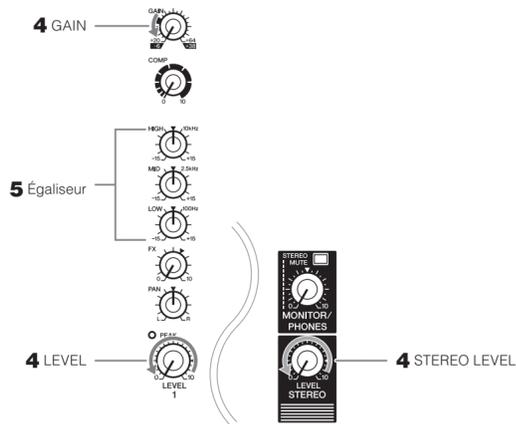
**ÉTAPE 2 Utilisation des haut-parleurs**

- 1 Veillez à ce que le commutateur [P/I] situé sur le panneau arrière soit en position [P] (hors tension).
- 2 Connectez l'adaptateur secteur fourni.
  - 1) Connectez l'adaptateur secteur, l'espace de la prise orienté vers le haut, en l'alignant sur le connecteur [AC ADAPTOR IN].
  - 2) Tournez la bague de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre pour sécuriser le branchement.



3 Branchez fermement l'adaptateur secteur dans une prise secteur normale.

- 3 Assurez-vous qu'aucun commutateur de l'appareil n'est allumé (enfoncé).
- 4 Tournez tous les boutons de réglage de niveau au maximum vers la gauche (minimum). Il s'agit des boutons [GAIN] (blancs), des boutons [LEVEL] (blancs) et du bouton [STEREO LEVEL] (rouge).
- 5 Réglez les boutons de l'égaliseur (verts) sur la position « ▼ », au centre.



6 Si vous connectez un appareil avec un niveau de sortie élevé, comme un lecteur de CD ou un clavier électronique, à l'un des canaux 1 à 4, activez le commutateur [PAD] du canal correspondant\*.



NOTE Si vous utilisez des microphones à condensateur, appuyez sur le commutateur [PHANTOM +48V].

- 7 Vérifiez que le volume d'un haut-parleur amplifié ou d'un amplificateur de puissance est réglé au minimum.
- 8 Mettez sous tension les appareils connectés dans l'ordre suivant : (microphone), (instrument), (appareil audio) → [P/I] (cet appareil) → (enceintes).  
AVIS Suivez cet ordre pour empêcher tout son fort inattendu des enceintes. Inversez cet ordre pour effectuer la mise hors tension.

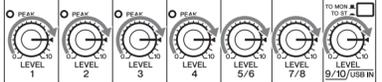
9 Réglez le bouton [STEREO LEVEL] sur la position « ◀ ».



10 Pour les canaux sur lesquels un microphone est connecté, réglez le bouton [GAIN] plus ou moins sur la position 12 h.



11 Réglez le bouton [LEVEL] de chaque canal utilisé sur la position « ◀ ».



12 Lorsque vous jouez de votre instrument ou que vous parlez dans le microphone, augmentez le volume du haut-parleur amplifié ou de l'amplificateur de puissance jusqu'au niveau voulu.

NOTE Si aucun son n'est audible ou si le son est déformé, suivez les instructions stipulées dans l'encadré après l'étape 13.

13 Réglez les boutons [LEVEL] sur les positions voulues afin d'ajuster la balance du volume entre les différents canaux. Ainsi se terminent les instructions de l'ÉTAPE 2.

NOTE Il est possible de régler le volume à l'aide de trois fonctions : [PAD], [GAIN] et [LEVEL]. Une fois le commutateur [PAD] et le bouton [GAIN] réglés, évitez autant que possible de modifier ces réglages. Utilisez plutôt le bouton [LEVEL] pour régler le volume. Pour plus d'informations sur chaque fonction, reportez-vous à la section « Commandes et fonctions ».

**En l'absence de son :**

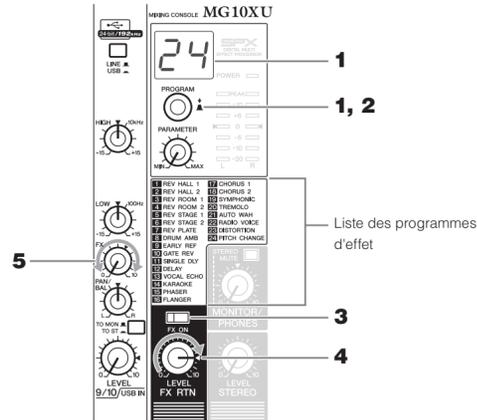
- Les commutateurs [PAD] sont-ils activés (■) ? Désactivez les commutateurs (■).
- Les boutons [GAIN] sont-ils réglés sur un niveau suffisamment élevé ?
- Augmentez le volume des instruments ou des appareils audio connectés.

**Le son est déformé :**

- Les commutateurs [PAD] sont-ils désactivés (■) ? Activez les commutateurs (■).
- Les boutons [GAIN] sont-ils réglés sur un niveau trop élevé ? Tournez les boutons vers la gauche pour diminuer le volume.
- Diminuez le volume des instruments ou des appareils audio connectés.

**Application d'effets MG10XU MG10X**

Le MG10XU et le MG10X intègrent des effets de traitement de signal de haute qualité qui appartiennent à la même classe que notre série bien connue de processeurs d'effets SPX. L'application d'effets (décrite ci-dessous) vous permet de simuler l'acoustique d'environnements d'interprétation différents.



1 Tournez le bouton [PROGRAM] pour sélectionner un numéro de programme d'effet voulu parmi la liste des programmes d'effet.

Le numéro de programme d'effet sélectionné à cet instant clignote sur l'écran.

NOTE Pour plus d'informations sur les programmes d'effet, reportez-vous à la liste « Programmes d'effet » ci-dessous.

2 Appuyez sur le bouton [PROGRAM] pour le sélectionner.

Le programme d'effet voulu est sélectionné.

3 Activez le commutateur [FX ON].

4 Réglez le bouton [FX RTN LEVEL] sur la position « ◀ ».

5 Tournez le bouton [FX] du canal sur lequel vous voulez appliquer l'effet pour régler le degré de l'effet.

**Programmes d'effet**

N°	Programme	Paramètre	Description
1	REV HALL 1	Reverb Time	Réverbération simulant un grand espace comme une salle de concert.
2	REV HALL 2	Reverb Time	
3	REV ROOM 1	Reverb Time	Réverbération simulant l'acoustique d'un petit espace (salle).
4	REV ROOM 2	Reverb Time	
5	REV STAGE 1	Reverb Time	
6	REV STAGE 2	Reverb Time	Réverbération simulant une scène spacieuse.
7	REV PLATE	Reverb Time	Simulation d'une unité de réverbération à blindage métallique, produisant une réverbération plus nette.
8	DRUM AMB	Reverb Time	Réverbération courte idéale pour une utilisation avec un kit de batterie.
9	EARLY REF	Room Size	Effet isolant uniquement les composants de la première réflexion de la réverbération, créant ainsi un effet « plus percutant » qu'une réverbération classique.
10	GATE REV	Room Size	Effet coupant à mi-chemin la queue de la réverbération, amplifiant ainsi le son.
11	SINGLE DLY	Delay Time	Effet ne répétant qu'une seule fois le même son. Le fait de raccourcir la durée de temporisation produit un effet de dédoublement.
12	DELAY	Delay Time	Retard de feedback ajoutant plusieurs signaux temporisés.
13	VOCAL ECHO	Delay Time	Écho destiné aux voix classiques.
14	KARAOKE	Delay Time	Écho destiné aux applications karaoké.
15	PHASER	LFO* Freq	Modifie de manière cyclique la phase pour ajouter une modulation au son.
16	FLANGER	LFO* Freq	Ajoute une modulation au son, produisant ainsi un effet semblable au bruit d'un moteur à réaction en montée et en descente.
17	CHORUS 1	LFO* Freq	Crée un son s'apparentant à un ensemble plus dense en ajoutant les sons multiples avec des durées de temporisation différentes.
18	CHORUS 2	LFO* Freq	
19	SYMPHONIC	LFO* Depth	Multiplie le son pour obtenir une texture plus dense.
20	TREMOLO	LFO* Freq	Effet modulant le volume de manière cyclique.
21	AUTO WAH	LFO* Freq	Effet wah-wah avec modulation de filtre cyclique. Le bouton [PARAMETER] permet de régler la vitesse du LFO* modulant le filtre « wah ».
22	RADIO VOICE	Décalage de coupure	Recrée le son lo-fi d'une radio AM. Le bouton [PARAMETER] permet de régler la gamme de fréquences à accentuer.
23	DISTORTION	Drive	Ajoute une distorsion nette au son.
24	PITCH CHANGE	Hauteur	Effet qui modifie la hauteur du signal.

\* LFO = Low Frequency Oscillator (oscillateur à basse fréquence). Un LFO est normalement utilisé pour moduler périodiquement un autre signal, en utilisant différentes formes de l'oscillogramme et différentes vitesses de modulation.

**En cas de problème**

**La mise sous tension est impossible.**

- Avez-vous correctement branché l'adaptateur secteur dans une prise secteur appropriée ?
- La fiche d'alimentation est-elle correctement connectée ?

**Absence de son.**

- Avez-vous mis l'enceinte ou l'amplificateur de puissance sous tension ?
- Avez-vous correctement connecté les microphones, les appareils externes et les enceintes ?
- Un des câbles de connexion est-il court-circuité ou endommagé ?
- Les boutons [GAIN] et [LEVEL] de tous les canaux appropriés ainsi que le bouton [STEREO LEVEL] ont-ils été réglés sur des niveaux adéquats ?
- Les commutateurs [PAD] sont-ils activés (■) ? Désactivez le commutateur (■). Si le volume de la source sonore est trop faible, il se peut qu'aucun son ne soit audible si le commutateur est activé.
- Le commutateur [STEREO MUTE] est-il activé (■) ? (MG10XU/MG10X) Si le commutateur est activé (■), le son n'est pas émis par la prise [MONITOR OUT]/prise [PHONES] car cela met en sourdine le son du bus stéréo.

**Le son est faible, distordu ou parasité.**

- Les voyants [PEAK] sont-ils allumés ? Baissez les boutons [GAIN] de tous les canaux appropriés, ou activez (■) les commutateurs [PAD].
- Les boutons [GAIN] et [LEVEL] de tous les canaux appropriés ainsi que le bouton [STEREO LEVEL] sont-ils réglés sur un niveau trop élevé ?
- Les voyants PEAK (rouges) de l'indicateur de niveau sont-ils allumés ? Réglez correctement le niveau des boutons [LEVEL] de tous les canaux appropriés, ainsi que du bouton [STEREO LEVEL].
- Le volume de l'appareil connecté est-il trop élevé ? Diminuez le volume de l'appareil connecté.
- Le commutateur [TO MON] / [TO ST] est-il réglé sur [TO ST] ? (MG10XU/MG10X) Si vous réglez le commutateur sur [TO ST] lorsque vous utilisez le logiciel DAW, il est possible qu'une boucle se produise selon le paramétrage du logiciel DAW et engendre ainsi un feedback. Lorsque vous effectuez un enregistrement tout en écoutant le son depuis un ordinateur, veillez à régler le commutateur sur [TO MON].

**Le son du chant et de la voix n'est pas suffisamment clair.**

- Activez (■) les commutateurs [HPF]. Le son devient plus clair.
- Réglez les boutons d'égaliseur (exemple : abaissez le niveau des boutons [LOW] et augmentez celui des boutons [HIGH]).

**Aucun effet n'est appliqué (MG10XU/MG10X)**

- Avez-vous activé (■) le commutateur [FX ON] ?
- Avez-vous réglé le bouton [FX RTN LEVEL] sur un niveau approprié ?
- Les boutons [LEVEL] et [FX] de tous les canaux appropriés sont-ils réglés sur un niveau suffisamment élevé ?

**Installation sur un pied de microphone**

L'appareil peut être installé sur un pied de microphone, comme illustré à droite, en utilisant l'adaptateur pour pied de microphone BMS-10A Yamaha fourni en option. Pour des instructions sur l'installation, consultez le mode d'emploi du BMS-10A.



**Spécifications générales**

0 dBu = 0,775 Vrms Impédance de sortie du générateur de signaux (Rs) = 150 Ω  
Sauf mention contraire, tous les boutons de niveau indiquent le niveau nominal.

<b>Réponse en fréquence</b>	<b>Entrée vers STEREO OUT</b>	+0,5 dB/-1,0 dB (20 Hz à 48 kHz), correspond au niveau de sortie nominal @ 1 kHz, bouton GAIN : Min
<b>Distorsion harmonique totale (THD+N)</b>	<b>Entrée vers STEREO OUT</b>	0,02 % @ +14 dBu (20 Hz à 20 kHz), bouton GAIN : Min 0,003 % @ +24 dBu (1 kHz), bouton GAIN : Min
<b>Bourdonnement et bruit *1 (20 Hz à 20 kHz)</b>	<b>Bruit d'entrée équivalent</b>	-128 dBu (canal d'entrée mono, Rs : 150 Ω, bouton GAIN : max.)
	<b>Bruit de sortie résiduel</b>	-102 dBu (STEREO OUT, bouton STEREO LEVEL : min.)
<b>Diaphonie (1 kHz) *2</b>		-83 dB
<b>Canaux d'entrée</b>		10 canaux : mono [MIC/LINE] : 4, stéréo [LINE] : 3
<b>Canaux de sortie</b>		STEREO OUT : 2, PHONES : 1, MONITOR OUT : 1, AUX (FX) SEND : 1
<b>Bus</b>		Stéréo : 1, AUX (FX) : 1
<b>Fonction de canal d'entrée</b>	<b>PAD</b>	CH 1 - CH 4 : 26 dB
	<b>HPF</b>	CH 1 - CH 4 : 80 Hz, 12 dB/oct
	<b>COMP</b>	CH 1 - CH 2 : Compresseur à 1 bouton Seuil : +22 dBu à -8 dBu ; rapport : 1:1 à 4:1 ; niveau de sortie : 0 dB à 7 dB ; durée de l'attaque : env. 25 msec ; durée du relâchement : env. 300 msec
	<b>EQ</b>	CH 1 - CH 9/10 : HIGH : Gain : +15 dB/-15 dB ; fréquence : 10 kHz, shelving CH 1 - CH 4 : MID : Gain : +15 dB/-15 dB ; fréquence : 2,5 kHz, égalisation de type peaking CH 1 - CH 9/10 : LOW : Gain : +15 dB/-15 dB ; fréquence : 100 Hz, shelving
	<b>Voyant PEAK</b>	CH 1 - CH 4 : Le voyant s'allume lorsque le signal post-EQ atteint 3 dB en dessous du niveau d'écrêtage (+17 dBu)
<b>Indicateur de niveau</b>	<b>Bouton post-STEREO LEVEL</b>	2 voyants d'indicateur de niveau à 7 segments [PEAK (+17), +10, +6, 0, -6, -10, -20 dB]
<b>Effets numériques internes (MG10XU/MG10X)</b>	<b>Algorithme SPX</b>	24 programmes
<b>Audio USB (MG10XU uniquement)</b>	<b>2 IN / 2 OUT</b>	Conforme à la classe audio USB 2.0 Fréquence d'échantillonnage : Max. 192 kHz ; profondeur de bit : 24 bits +48 V
<b>Tension fantôme</b>		+48 V
<b>Adaptateur secteur</b>		PA-10 (CA 38 VCT, 0,62 A, longueur de câble = 3,6 m) ou équivalent recommandé par Yamaha
<b>Consommation</b>		22,9 W
<b>Dimensions (LxHxP)</b>		244 mm x 71 mm x 294 mm (9,6" x 2,8" x 11,6")
<b>Poids net</b>		MG10XU, MG10X : 2,1 kg (4,6 lbs), MG10 : 1,9 kg (4,1 lbs)
<b>Accessoire en option</b>		Adaptateur pour pied de microphone : BMS-10A
<b>Température de fonctionnement</b>		0 à +40 °C

\*1 Le bruit est mesuré avec un filtre de pondération A. \*2 La diaphonie est mesurée avec un filtre passe-bande de 1 kHz.

\* Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques à la date de publication du présent guide. Pour obtenir le manuel le plus récent, accédez au site Web Yamaha, et téléchargez le fichier du manuel.

